

## PASSANTENHAVEN

Op amper 250 meter van het gotische stadhuis van Oudenaarde kan je met je plezierboot aanmeren in de pittoreske passantenhaven van de stad. De haven zorgt al 15 jaar voor een gezellige drukte langs de oude Scheldearm.

De Oudenaardse passantenjachthaven kent sinds 1999 een stijgend succes. Jaarlijks keren ongeveer 1.500 vrijetijdsschippers hun steven naar de Scheldestad om hier aan te meren en onze historische stad met zijn groene omgeving te verkennen.

## "Een schat van een Schelde"

De jachthaven werd uitgebouwd aan een oude Scheldearm, tussen de ophaalbrug en de Scheldesluis. De Schelde was eeuwenlang de belangrijkste levensader voor Oudenaarde.

Het was de ideale weg om de bevolking te bevoorraden en ervoor te zorgen dat de kostbare tapijten die in de stad werden geweven, hun weg konden vinden naar kopers over heel de wereld. Eind de jaren 60 werd de stroom echter rechtgetrokken en ontstond aan de oude meander een ideaal biotoop voor pleziervaartuigen.



## OP WANDELAFSTAND VAN HET BRUISENDE CENTRUM

Aanmeren doe je aan een mooie houten steiger die zich tegen de groene en lommerrijke oever aanvljkt. Van hier wandel of fiets je in amper een paar minuten, via de Bergstraat en de Krekelpuut, naar het hart van onze bruisende, historische stad. Havenmeester Lucien De Waele biedt iedereen een warm onthaal en staat altijd klaar om vragen te beantwoorden of praktische problemen op te lossen. Op het terras van de havenkantine vind je trouwens altijd wel iemand om bij een glas Oudenaards bier stoere zeemannsverhalen en prettige weetjes uit te wisselen.

## AANMEREN IN ALLE COMFORT

Aan de kade kan je zonder problemen aansluiten op het stroom- en drinkwaternet. Er zijn toiletten en je kan er gratis douchen. De 350 meter lange en verlichte aanlegsteiger biedt plaats voor 60 vaartuigen en is gemakkelijk bereikbaar voor rolstoelpatiënten. In de nabije omgeving vind je een beenhouwerij, een bakkerij en een groenten- en fruitwinkel. Apotheek, ziekenhuis of een arts zijn vlot bereikbaar op wandelafstand.

Alle inlichtingen over voorwaarden en prijzen bij havenmeester Lucien De Waele: 0475 60 70 53 • Lucien.dewaele@telenet.be

Inlichtingen i.v.m. het aanmeren en de prijs van de ligplaatsen vindt u op [www.yachtingvlaamseardennen.be](http://www.yachtingvlaamseardennen.be)

De havenmeester en zijn echtgenote bezorgen u een **hartelijke en warm ontvangst**.  
Op het **terras** kan je van een fris **Oudenaards biertje** genieten.  
De kantine van de VZW Yachting Vlaamse Ardennen is **iedere dag geopend** vanaf 12 uur.

You can find all the information about anchor shipping and the tariffs of the berths at [www.yachtingvlaamseardennen.be](http://www.yachtingvlaamseardennen.be)

The harbour master and his wife will give you a warm and friendly welcome.  
You can **enjoy a local beer on the patio**.  
The canteen of the Yachting Flemish Ardennes is open from 12 am **every day**.

Vous trouvez toutes les informations sur l'accostage et sur les tarifs des appointements sur [www.yachtingvlaamseardennen.be](http://www.yachtingvlaamseardennen.be)

Le commandant du port et sa femme vous accueilleront chaleureusement.  
Vous pouvez jouer d'**une bière locale** sur notre **terrasse**.  
La cantine du Yachting Ardennes flamandes est **ouverte tous les jours** à partir de midi.

Informationen über den Preis und die Liegeplätze der Boote finden Sie unter [www.yachtingvlaamseardennen.be](http://www.yachtingvlaamseardennen.be)

Der Hafenmeister und seine Frau geben Ihnen einen warmen und freundlichen Empfang.  
Auf **der Terrasse** können Sie ein **frisches Bier von Oudenaarde** genießen.  
Die Kantine der Yachting Flämischen Ardennen ist **täglich** von 12 Uhr **geöffnet**.



### TOERISTISCHE INFO

DVT • Stadhuis • Markt 1 • 9700 Oudenaarde • [toerisme@oudenaarde.be](mailto:toerisme@oudenaarde.be) • T 055 31 72 51

### HAVENMEESTER

Lucien.dewaele@telenet.be • T 0475 60 70 53

# RICHT JE STEVEN NAAR DE NL EN FR DE PASSANTENHAVEN VAN OUDENAARDE



[WWW.YACHTINGVLAAMSEARDENNEN.BE](http://WWW.YACHTINGVLAAMSEARDENNEN.BE)

EN

## HEAD FOR OUDENAARDE'S MARINA

Only 250 m from Oudenaarde's Gothic town hall you can moor your pleasure boat in the town's picturesque marina. The old arm of the Scheldt has been an enjoyable harbour full of hustle and bustle for 15 years now.

Oudenaarde's passing port has been increasingly successful since 1999. Every year about 1.500 hobby skippers head for the town on the Scheldt to berth and to explore the historic city and its green surroundings.

### "The Scheldt: a real treasure"

The marina was built along an old arm of the Scheldt, between the lift bridge and the lock. For centuries the Scheldt was the most important life line of Oudenaarde. It was the ideal way to provision the population and to make sure that the valuable tapestries that were woven in town would find their way to buyers all over the world. At the end of the 1960s the river was canalized and the old meander turned out to be the ideal biotope for pleasure craft.



## AT WALKING DISTANCE FROM THE LIVELY CENTRE

You moor at the nice wooden quay cuddled up against the green and shady bank. From here you walk or cycle in only a few minutes' time to the vibrant heart of our historic city, via the Bergstraat and the Krekelput. Harbour master Lucien De Waele gives you a hearty welcome and is always ready to answer your questions or solve practical problems. The outdoor café of the harbour canteen invites you to join the company for an 'Oudenaards' beer and a friendly chat.

## COMFORTABLE BERTHING

At the quay you can connect to the mains for electricity and drinking water. There are toilets and you can shower free of charge. The jetty is 350 m long, illuminated and within easy reach for wheel chair users. It accommodates 60 craft. A butcher's, a baker's and a greengrocer's are nearby. A chemist's, a hospital or a doctor are at walking distance.

For information about conditions and prices contact harbour master Lucien De Waele: 0475 60 70 53 • Lucien.dewaele@telenet.be

FR

## METTEZ LE CAP SUR LE PORT DE PASSAGE D'OUDENAARDE.

A peine à 250 m de l'hôtel de ville gothique vous pouvez amarrer votre bateau de plaisance dans le port de plaisance pittoresque de la ville. Depuis 15 ans déjà ce port crée une ambiance chaleureuse le long de l'ancien bras de l'Escaut.

Le port de passage d'Oudenaarde connaît un succès croissant depuis 1999. Annuellement environ 1.500 de plaisanciers mettent le cap sur la ville pour y amarrer et partir en reconnaissance de la ville historique et de ses environs verdoyants.

### "Un trésor de l'Escaut"

Le port de plaisance a été construit le long d'un ancien bras de l'Escaut entre le pont levis et l'écluse sur la rivière. Pendant des siècles l'Escaut fut l'artère vitale d'Oudenaarde. C'était la voie idéale pour approvisionner la population et pour transporter dans le monde entier les précieux tapis tissés dans la ville. Fin des années '60 le cours du fleuve a été redressé et l'ancien méandre est devenu le biotope idéal pour les bateaux de plaisance.



## A DISTANCE DE MARCHÉ DE LA VILLE ANIMÉE.

On s'amarré à un beau ponton en bois qui s'allonge sur la rive au feuillage ombragé. A pied ou à vélo vous rejoignez en quelques minutes le centre animé de notre ville historique via la Bergstraat et Krekelput. Le capitaine du port, LDW vous accueille chaleureusement et répond à vos questions ou résout vos problèmes pratiques. A la terrasse de la cantine vous trouvez toujours quelqu'un avec qui boire une bière d'Oudenaarde ou partager vos histoires de marin.

## AMARRER EN TOUT CONFORT.

Au quai vous pouvez raccorder votre bateau aux réseaux électrique et d'eau potable. Il y a des toilettes et la douche est gratuite. Le ponton éclairé de 350 m offre de la place à 60 embarcations et est facilement accessible aux personnes en chaise roulante. Dans les proches environs vous trouvez une boucherie, une boulangerie et un magasin de fruits et légumes. Tout près sont

Tous renseignements concernant les conditions et les prix: le capitaine du port Lucien De Waele: 0475 60 70 53 • Lucien.dewaele@telenet.be

DE

## NEHMEN SIE KURS AUF DEN OUDENAARDER PASSANTENHAFEN

Auf kaum 250 Meter des gotischen Rathauses von Oudenaarde können Sie mit Ihrem Vergnügungsschiff im malerischen Passantenhafen der Stadt anlegen. Schon 15 Jahre gibt es dort entlang dem alten Schelde-Arm gemütliche Betriebsamkeit.

Der Oudenaarder Passantenhafen ist schon seit 1999 auf Erfolgskurs. Jährlich nehmen etwa 1500 Freizeitschiffer Kurs auf die Schelde-Stadt, um hier anzulegen und die historische Innenstadt und ihre grüne Umgebung zu erkunden.

### "Die Schelde, ein richtiger schatz"

Der Yachthafen wurde an einem alten Schelde-Arm, zwischen der Zugbrücke und der Schelde-Schleuse ausgebaut. Jahrhundertlang war die Schelde die wichtigste Lebensader für Oudenaarde. Sie war der ideale Transportweg, um die Bevölkerung zu beliefern und die kostbaren Teppiche, die in Oudenaarde gewebt wurden, zu Käufern in aller Welt zu bringen. Ende der 60er Jahre wurde der Fluss aber reguliert und entstand am alten Mäander ein idealer Biotop für Vergnügungsschiffe.



## ZU FUSS ZUR PULSIERENDEN INNENSTADT

Anlegen können Sie am schönen Holzsteg, der sich an das grüne schattenreiche Ufer anschmiegt. Von hier können Sie in einigen Minuten, zu Fuß oder mit dem Rad, die pulsierende historische Innenstadt erreichen, via die Bergstraat und den Krekelput. Hafenmeister Lucien De Waele sorgt für einen herzlichen Empfang und ist immer bereit, Fragen zu beantworten oder praktische Probleme zu lösen. Die Terrasse der Hafenkantine lädt zu einem gemütlichen Gespräch bei einem Glas Oudenaarder Bier ein.

## ANLEGEN MIT ALLEM KOMFORT

An der Anlegestelle können Sie ohne Problem ans Strom- und Trinkwassernetz angeschlossen werden. Es gibt Toiletten und Sie können gratis duschen. Der 350 Meter lange beleuchtete Bootssteg bietet Platz für 60 Wasserfahrzeuge und ist für Rollstuhlfahrer(innen) leicht zu erreichen. In unmittelbarer Nähe gibt es eine Metzgerei, eine Bäckerei und einen Gemüse- und Obstladen. Apotheke, Krankenhaus oder Arzt sind zu Fuß zu erreichen.

Alle Auskünfte über Bedingungen und Preise bekommen Sie beim Hafenmeister 0475 60 70 53 • Lucien.dewaele@telenet.be